



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

| | |
|---|---|
| Title - Sujet NGCC JOHN P TULLY - MISE EN CALE SÈ | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation F1782-19C025/A | Amendment No. - N° modif. 001 |
| Client Reference No. - N° de référence du client F1782-19C025 | Date 2019-08-09 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-242-7770 | |
| File No. - N° de dossier XLV-9-42058 (242) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-19 | Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT |
| F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes | |
| Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Szczesniak, Michal | Buyer Id - Id de l'acheteur xlv242 |
| Telephone No. - N° de téléphone (250) 507-0647 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|---|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Modification 001 de l'invitation à soumissionner

La présente modification à l'invitation vise à apporter les révisions suivantes :

Révision 1

À l'annexe A (Énoncé des travaux),

Remplacer

« A-4 Références techniques et document a l'appui

Les références techniques et les documents à l'appui sont fournis sur un disque optique numérique dans un fichier électronique intitulé
« F1782-19C025A_Technical_Data_Package_v01.zip ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du disque optique numérique. »

par le texte suivant

« A-4 Références techniques et document a l'appui

- (a) Les références techniques et les documents à l'appui sont fournis sur un disque optique numérique dans un fichier électronique intitulé
« F1782-19C025A_Technical_Data_Package_v01.zip ».
- (b) Des informations supplémentaires figurent dans les fichiers électriques intitulés
 1. « F1782-19C025A_Technical_Supplement_v01.zip »; et
 2. « F1782-19C025A_Technical_Supplement_v02.zip »;
- (c) Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à l'article 7-5.1 et prendre des dispositions pour obtenir les dossiers. ».

Révision 2

Sous Annexe H (Feuille de présentation de la soumission financière),

Remplacer

« H-1 Prix pour évaluation

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

| | | |
|-----------|--|----------|
| a. | Travaux prévus Pour les travaux prévus à la clause 1.2 de la Partie 1, précisés à l'annexe A et détaillés à l'Annex H, l'Appendice 1 de la présente annexe - Feuilles de renseignements sur les prix, pour un PRIX FERME de : | _____ \$ |
| b. | Travaux imprévus Frais de main-d'œuvre de l'entrepreneur : Nombre estimatif d'heures-personnes au tarif d'imputation ferme pour la main-d'œuvre, y compris les frais généraux et les bénéfices : 300 hr-personnes X _____ \$ de l'heure pour un PRIX de : Voir les articles H2.1 et H2.2 ci-dessous. | _____ \$ |
| c. | Jour de sursis / Droits d'amarrage Selon l'article I4 i. Cinq (5) jours de sursis ouvrable X _____ \$ = _____ \$ ii. Deux (2) jours de sursis non ouvrable X _____ \$ = _____ \$ iii. Trois (3) jours d'amarrage X _____ \$ = _____ \$ | _____ \$ |
| d. | Coût de la garantie financière Conformément à la partie 6 de l'article Sécurité financière, 6-3 | _____ \$ |
| e. | PRIX POUR ÉVALUATION TPS exclue [a + b + c + d] : Soit un PRIX POUR ÉVALUATION de : | _____ \$ |

»

par le texte suivant

« **H-1 Prix pour évaluation**

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

| | | |
|-----------|--|----------|
| a. | Travaux prévus Pour les travaux prévus à la clause 1.2 de la Partie 1, précisés à l'annexe A et détaillés à l'Annex H, l'Appendice 1 de la présente annexe - Feuilles de renseignements sur les prix, pour un PRIX FERME de : | _____ \$ |
| b. | Travaux imprévus Frais de main-d'œuvre de l'entrepreneur : Nombre estimatif d'heures-personnes au tarif d'imputation ferme pour la main-d'œuvre, y compris les frais généraux et les bénéfices : 300 hr-personnes X _____ \$ de l'heure pour un PRIX de : Voir les articles H2.1 et H2.2 ci-dessous. | _____ \$ |
| c. | Jour de sursis / Droits d'amarrage Selon l'article I4 i. Cinq (5) jours de sursis ouvrable X _____ \$ = _____ \$ ii. Deux (2) jours de sursis non ouvrable X _____ \$ = _____ \$ iii. Trois (3) jours d'amarrage X _____ \$ = _____ \$ | _____ \$ |
| d. | Coût de la garantie financière Conformément à la partie 6 de l'article Sécurité financière, 6-3 | _____ \$ |
| e. | Frais de transfert du navire Selon la clause H5 : | _____ \$ |
| f. | PRIX POUR ÉVALUATION TPS exclue [a + b + c + d + e] : Soit un PRIX POUR ÉVALUATION de : | _____ \$ |

».

Révision 3

Remplacer

« **APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX** »

Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé
« F1782-19C025A_Tully_PDS_v01.xlsx ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du fichier. »

par le texte suivant

« **APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX** »

Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé

« F1782-19C025A_Tully_PDS_v02.xlsx ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du fichier. ».

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.